

DOMO



DO634K

Handleiding	Verwarmende gordel
Mode d'emploi	Ceinture chauffante
Gebrauchsanleitung	Beheizbarer Gürtel
Instruction booklet	Heating belt
Manual de instrucciones	Cinturón de calor
Návod k použití	Hřejivý bederní pás
Návod na použitie	Hřejivý bedrový pás



Lees aandachtig alle instructies - bewaar deze handleiding voor latere raadpleging.
Lisez attentivement les instructions - gardez le mode d'emploi pour utilisation ultérieur.
Lesen Sie genau die Anweisungen - bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für spätere
heranziehung.

Read all instructions carefully - save this instruction manual for future reference.
Lea detenidamente todas las instrucciones - Conserve este manual para futura referencia.

Před použitím si důkladně přečtěte tento manuál - manuál si uschovejte i pro případ
budoucího nahlédnutí.

Pred použitím si dôkladne prečítajte tento manuál - manuál si uschovajte aj pre prípad
budúceho nahliadnutie.

NL	Nederlands	3
FR	Français	10
DE	Deutsch	17
EN	English	24
ES	Español	30
CZ	Čeština	37
SK	Slovenčina	43

Geachte klant,

Al onze producten ondergaan steeds een strenge kwaliteitscontrole, alvorens ze aan je worden aangeboden. Mocht je desondanks toch nog problemen hebben met jouw toestel, dan betreuren wij dit ten zeerste. In dat geval verzoeken wij je contact op te nemen met onze klantendienst.

Onze medewerkers zullen je met plezier verder helpen.



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Maandag – Donderdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 17.00u

Vrijdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 16.30u

Dit apparaat heeft een garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken die aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat, indien nodig, vervangen of gerepareerd worden. De garantieperiode van 2 jaar zal op dit moment niet terug beginnen, maar loopt verder tot 2 jaar na de aankoop van het toestel. De garantie wordt verleend op basis van het kassaticket. Indien je apparaat defect is binnen de garantietermijn van 2 jaar, dan mag je het toestel samen met het originele kassaticket binnenbrengen in de winkel waar je het toestel hebt aangekocht.

De garantie op accessoires en onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage, bedraagt 6 maanden.

De garantie en verantwoordelijkheid/aansprakelijkheid van de leverancier en fabrikant vervallen automatisch in de volgende gevallen:

- Bij het niet naleven van de instructies in deze handleiding.
- Bij verkeerde aansluiting, vb. te hoge elektrische spanning.
- Bij verkeerd, hardhandig of abnormaal gebruik.
- Bij onvoldoende of verkeerd onderhoud.
- Bij herstelling of wijziging van het toestel door de consument of niet gemachtigde derden.
- Bij gebruik van onderdelen of accessoires welke niet worden aanbevolen of geleverd door de leverancier / fabrikant.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees alle instructies voor gebruik.

- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 16 jaar en ouder, en door personen met een fysieke of sensorische beperking of mensen met een beperkte mentale capaciteit of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Onderhoud en reiniging van het toestel mogen niet gebeuren door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 16 jaar en toezicht krijgen. Hou het toestel en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 16 jaar.
- Dit toestel is geschikt om te gebruiken in de huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals:
 - Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen
 - Boerderijen
 - Hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter
 - Gastenkamers, of gelijkaardige
- Opgelet: het toestel mag niet gebruikt worden met een externe timer of een aparte afstandsbediening.
- Kijk voor gebruik na of het voltage vermeld op het toestel overeenkomt met het voltage van het elektriciteitsnet bij je thuis.
- Laat het snoer niet op een heet oppervlak of over de rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Gebruik het toestel nooit wanneer het snoer of de stekker beschadigd is, na een slechte werking van het toestel of wanneer het toestel beschadigd is. Breng het toestel dan naar het dichtstbijzijnde gekwalificeerde service center voor nazicht en reparatie.
- Streng toezicht is noodzakelijk wanneer het toestel door of in de buurt van kinderen gebruikt wordt.
- Het gebruik van accessoires die niet aanbevolen of verkocht worden door de fabrikant, kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het toestel niet in gebruik is, vooraleer onderdelen te monteren of demonteren en vooraleer het toestel te reinigen. Zet eerst alle knoppen in de 'uit'-stand en trek de stekker bij de stekker zelf uit het stopcontact. Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Zet dit toestel nooit op of in de buurt van een gasvuur of elektrisch vuur of op een plaats waar het in contact zou kunnen komen met een warm toestel.
- Gebruik het toestel niet buiten.
- Gebruik het toestel enkel voor het doel waarvoor het bestemd is.
- Gebruik het toestel alleen voor huishoudelijk gebruik. De fabrikant is niet verantwoordelijk

voor ongelukken die een gevolg zijn van verkeerd gebruik van het toestel, of het niet naleven van de regels zoals ze vermeld zijn in deze handleiding.

- Alle herstellingen, buiten het gewone onderhoud van het toestel, moeten uitgevoerd worden door de fabrikant of zijn dienst na verkoop.
- Dompel het elektrisch snoer of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Hou het snoer uit de buurt van scherpe randen en hete onderdelen of andere warmtebronnen.
- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers.
- Wikkel het snoer geheel af om oververhitting van het snoer te voorkomen.
- De warmtegordel nooit met natte of vochtige handen aanraken.
- Gebruik geen pinnen, spelden, veiligheidsspelden of andere scherpe voorwerpen op de warmtegordel, want deze zullen de bedrading beschadigen.
- Terwijl het toestel is ingeschakeld, mag:
 - Er geen groot of zwaar voorwerp op worden gelegd.
 - Er geen warmtebron (bv. bedkruik, verwarmingskussen) op worden gelegd.
- Vermijd dat dieren op de warmtegordel gaan liggen.
- De van dit elektrische product uitgaande elektrische en magnetische velden kunnen onder bepaalde omstandigheden de werking van een pacemaker storen. Informeer daarom voor gebruik van dit product bij jouw arts en bij de fabrikant van jouw pacemaker.
- De warmtegordel is niet bestemd om in ziekenhuizen te worden gebruikt.
- Het apparaat mag niet gebruikt worden voor personen die ongevoelig zijn voor warmte of hulpbehoevenden die niet in staat zijn te reageren op een oververhitting.

ONDERDELEN

1. Aan/uit-knop
2. Temperatuurregeling (1-6)
3. Auto-off indicatielampje
4. Display
5. Aansluitstekker



GEBRUIK

- Schuif de aansluitstekker in de daarvoor voorziene opening.
- Steek het snoer in het stopcontact. Het auto-off indicatielampje zal kort oplichten en "8" verschijnt even op de display.
- Bevestig de gordel op je rug, met behulp van de klittebandsluiting. Zorg ervoor dat de snoeraansluiting zich aan de buitenkant van de gordel bevindt.
- Druk op de aan/uit-knop om het toestel in te schakelen. Op de display verschijnt "1".
- Druk vervolgens op de temperatuurregelknop om de temperatuur te laten stijgen. De temperatuur zal stijgen telkens wanneer je klikt. Wanneer je bij stand 6 nog 1 maal klikt, zal de temperatuur terug dalen naar stand 1.
- Na ongeveer 1,5 u zal het toestel automatisch uitschakelen. Het auto-off indicatielampje zal branden. Laat het toestel gedurende 10 minuten afkoelen alvorens het terug in te schakelen.
- Wanneer je het toestel wil uitschakelen, druk je op de aan/uit-knop. Vervolgens verwijder je de stekker uit het stopcontact.



Opgelet!

- Het langdurig gebruik op een hoge stand, zou brandwonden kunnen veroorzaken bij een gevoelige huid.
- Voel steeds met de bovenkant van de hand of de temperatuur aangenaam voelt. Deze zone is gevoeliger dan de handpalm.
- Wanneer je het toestel meerdere uren op de hoogste stand gebruikt, zou het toestel oververhit kunnen geraken.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Laat het toestel volledig afkoelen alvorens het te reinigen.
- Verwijder de aansluitstekker uit de daarvoor voorziene opening.
- De warmtegordel kan vervolgens met de hand (of in de wasmachine) gewassen worden op maximum 30°C. Te frequent wassen kan leiden tot kleurwijzigingen of slijtage. Was de warmtegordel dus enkel wanneer het echt noodzakelijk is.
- Laat de warmtegordel vervolgens aan de lucht drogen. Droog de warmtegordel nooit in de droogtrommel, in de zon of op een verwarming. Gebruik geen wasknijpers, maar hang de warmtegordel over een droogrekje.
- Schakel het toestel nooit in om sneller te drogen.
- Bewaar het toestel op een droge plek. Zorg ervoor dat het toestel zachtjes opgerold wordt. Plooi het toestel in geen geval op.

PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

Probleem	Oplossing
Het toestel werkt niet.	- Kijk na of de aansluitstekker correct geplaatst is. - Kijk na of het toestel wel werkt bij een ander stopcontact.
Het toestel is gestopt met werken.	- Na ongeveer 1,5u schakelt het toestel zichzelf uit. Laat het toestel 10 minuten afkoelen en druk terug op de aan/ uit-knop. - Het toestel is oververhit. Laat het toestel afkoelen en probeer opnieuw.
"F" knippert op de display.	- Heb je eerst de stekker in het stopcontact gestoken, en daarna pas de aansluitstekker in de warmtegordel geplaatst? Je moet steeds eerst de aansluitstekker in de warmtegordel plaatsen, om vervolgens de stekker in het stopcontact te steken. - Is de aansluitstekker per toeval losgekomen tijdens gebruik? Trek eerst de stekker uit het stopcontact, bevestig de aansluitstekker terug aan de warmtegordel, en steek vervolgens de stekker terug in het stopcontact.
Het toestel wordt niet warm genoeg.	- Na ongeveer 15 minuten zal het toestel volledig op temperatuur zijn. Verhoog de stand indien nodig.

MILIEURICHTLIJNEN



Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als je ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkom je mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neem je best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar je het product hebt gekocht.



Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.

Cher client,

Tous nos produits sont soumis à des contrôles qualité stricts avant d'être proposés à la vente. Si vous deviez toutefois rencontrer un problème avec votre appareil, nous le déplorons vivement.

Dans ce cas, nous vous invitons à prendre contact avec notre service à la clientèle.

Nos collaboratrices se feront un plaisir de vous aider !



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Du lundi au jeudi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 17 h

Vendredi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 16 h 30

Cet appareil est garanti 2 ans à compter de la date d'achat. Durant la période de garantie, le distributeur assumera l'entière responsabilité en cas de défauts de fonctionnement (matériel) ou de fabrication. Si un tel problème survient, l'appareil sera remplacé ou réparé. La période de garantie de 2 ans ne reprend pas à zéro, mais se poursuit (jusqu'à 2 ans à compter de la date d'achat de l'appareil). La garantie est accordée sur la base du ticket de caisse.

Pour les accessoires et les éléments d'usure, une garantie de 6 mois s'applique.

La garantie et la responsabilité du fournisseur et du fabricant n'ont plus effet dans les cas suivants :

- Les instructions du manuel n'ont pas été suivies.
- Mauvais raccordement, par ex. tension électrique trop forte.
- Utilisation contraire, brutale ou anormale.
- Entretien insuffisant ou non conforme.
- Réparation ou modification de l'appareil par le consommateur ou un tiers non autorisé.
- Utilisation d'éléments ou d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou fournis par le fournisseur/fabricant.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 16 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil. L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas s'effectuer par des enfants, à moins qu'ils aient plus de 16 ans et qu'ils soient sous surveillance. Gardez l'appareil et le cordon hors de la portée d'enfants de moins de 16 ans.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique ou à d'autres usages comme:
 - Dans la cuisine du personnel dans des magasins, des bureaux ou d'autres lieux mis en rapport avec l'environnement de travail.
 - Dans les fermes.
 - Dans les chambres d'hôtels, de motels et d'autres lieux avec un caractère résidentiel.
 - Dans les chambres d'hôtes ou similaires.
- Attention: l'appareil ne peut pas être utilisé avec une minuterie externe ou une commande à distance séparée.
- Vérifiez avant usage si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau électrique de votre domicile.
- Ne laissez pas le cordon pendre sur une surface chaude ou sur le rebord d'une table.
- N'utilisez jamais l'appareil lorsque le cordon ou la fiche sont endommagés, après un mauvais fonctionnement de l'appareil ou lorsque l'appareil est endommagé. Amenez alors l'appareil au centre de services le plus proche pour contrôle et réparation.
- Soyez très attentif lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
- L'utilisation d'accessoires non préconisés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
- Retirez la fiche de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant d'installer ou d'enlever des pièces et avant de nettoyer l'appareil. Mettez tous les boutons en position « arrêt » et retirez la fiche de la prise. Ne tirez jamais sur le câble pour retirer la fiche de la prise.
- Ne placez jamais cet appareil sur ou à proximité d'un feu au gaz ou d'un feu électrique où il pourrait entrer en contact avec un appareil chaud.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Utilisez l'appareil uniquement dans le but auquel il est destiné.
- Cet appareil ne convient qu'à un usage domestique. Le fabricant décline toute responsabilité pour des accidents qui découleraient d'un mauvais usage de l'appareil ou du non-respect des instructions fournies dans ce manuel.
- Toutes les réparations, en dehors de l'entretien ordinaire de l'appareil, doivent être réalisées par le fabricant ou son service après-vente.

- N'immergez jamais le cordon électrique, la fiche ou l'appareil lui-même dans l'eau ou tout autre milieu liquide.
- Tenez le cordon éloigné de rebords tranchants et de pièces brûlantes ou d'autres sources de chaleur.
- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels.
- Déroulez totalement le cordon électrique afin d'éviter tout risque de surchauffe du cordon.
- Ne jamais touchez la ceinture chauffante avec des mains humides.
- N'utilisez pas des broches, épingles, épingles de sûreté ou des objets pointus sur la ceinture chauffante car ils endommageront le câblage.
- Pendant que la ceinture chauffante est branché:
 - Ne placez aucun objet volumineux ou lourd sur celui-ci, comme une valise par exemple.
 - Ne posez aucune source de chaleur, telle que bouillotte ou coussin chauffant, sur l'appareil.
- Ne placez jamais des animaux sur cet appareil.
- Les champs électriques et magnétiques émanant de ce produit électrique peuvent perturber la fonction de votre stimulateur cardiaque dans certaines circonstances. Par conséquent, veuillez vous renseigner auprès de votre médecin et auprès du fabricant de votre stimulateur cardiaque avant d'utiliser ce produit.
- L'appareil n'est pas dé terminé pour l'utilisation dans les hôpitaux.
- L'appareil ne peut pas être utilisé par des personnes qui ne ressentent pas la chaleur ou des tierces personnes qui ne sauraient pas comment réagir en cas de surchauffe.

PARTIES

1. Bouton marche-arrêt
2. Réglage de température (1-6)
3. Indicateur arrêt automatique
4. Écran
5. Fiche de connexion



UTILISATION

- Insérez la fiche de connexion dans l'ouverture prévue à cet effet.
- Branchez le cordon dans la prise de courant. L'indicateur arrêt automatique s'allumera brièvement et "8" apparaît un petit moment sur l'écran.
- Appuyez sur le bouton marche-arrêt pour allumer l'appareil. L'écran indique «1».
- Appuyez ensuite sur pour augmenter la température. La température augmente à chaque fois que vous cliquez. Si vous cliquez encore 1 fois en mode 6, la température redescend à la position 1.
- Après environ 1h30, l'appareil s'éteint automatiquement. L'indicateur arrêt automatique s'allumera. Laissez l'appareil refroidir pendant 10 minutes avant de le rallumer.
- Lorsque vous souhaitez éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton marche-arrêt. Retirez ensuite la fiche de la prise de courant.



Faites attention !

- L'utilisation prolongée en position haute peut causer des brûlures sur la peau sensible.
- Utilisez le dessus de la main pour vérifier si la température est agréable. Cette zone est plus sensible que la paume de la main.
- Si vous utilisez l'appareil pendant plusieurs heures à la position la plus élevée, l'appareil risque de surchauffer.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le nettoyer.
- Enlevez la fiche de connexion de l'ouverture prévue à cet effet.
- La ceinture chauffante peut être lavée à une température maximale de 30°C, aussi bien dans la machine qu'à la main. Un lavage trop fréquent peut entraîner des changements de couleur ou de l'usure. Lavez donc la ceinture chauffante seulement quand il est vraiment nécessaire.
- Laissez la ceinture chauffante sécher à l'air. Ne jamais sécher la ceinture chauffante dans le séchoir, au soleil ou sur un radiateur. N'utilisez pas de pinces à linge mais accrochez la ceinture chauffante sur une grille de séchage.
- N'allumez jamais l'appareil pour le sécher plus rapidement.
- Stockez l'appareil dans un endroit sec. Assurez-vous que l'appareil est enroulé doucement. Ne pas plier l'appareil en aucun cas.

PROBLÈMES ET SOLUTIONS

Problème	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	-Vérifiez que la fiche de connexion est correctement insérée. -Vérifiez que l'appareil fonctionne sur une autre prise de courant.
L'appareil a cessé de fonctionner.	- Après environ 1h30, l'appareil s'éteint automatiquement. Laissez l'appareil refroidir pendant 10 minutes et appuyez de nouveau sur le bouton marche/arrêt. - L'appareil est surchauffé. Laissez l'appareil refroidir et essayez de nouveau.
"F" clignote à l'écran.	- Avez-vous d'abord branché la fiche dans la prise de courant, puis branché la fiche de connexion dans la ceinture chauffante? Insérez toujours d'abord la fiche de connexion dans la ceinture chauffante, puis branchez-la dans la prise de courant. - La fiche de connexion s'est-elle débranchée accidentellement pendant l'utilisation ? Débranchez la fiche de la prise de courant, rebranchez la fiche de connexion de la ceinture chauffante, puis rebranchez-la à la prise de courant.
Appareil ne chauffe pas suffisamment.	- Après environ 15 minutes, l'appareil sera complètement chaud. Augmentez la position si nécessaire.



Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.



L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.

Sehr geehrter Kunde,
Sämtliche unserer Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle,
bevor Sie Ihnen angeboten werden. Sollten dennoch
Probleme mit Ihrem Gerät auftreten, bedauern wir dies zutiefst.
Wir möchten Sie in diesem Fall bitten, unseren Kundenservice zu kontaktieren.
Unsere Mitarbeiter helfen Ihnen gern weiter!



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Montag – Donnerstag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 17:00 Uhr
Freitag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 16:30 Uhr

DE

Dieses Gerät hat eine Garantiefrist von 2 Jahren ab dem Kaufdatum. Während der Garantiezeit übernimmt der Hersteller die vollständige Verantwortung für Mängel, die nachweislich auf Material- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen sind. Wenn derartige Mängel auftreten, wird das Gerät wenn nötig ausgetauscht oder repariert. Die Garantiezeit von 2 Jahren beginnt in diesem Moment nicht erneut, sondern sie läuft bis 2 Jahre nach dem Kaufdatum weiter. Die Garantie wird auf der Grundlage des Kassenbons gewährt.

Die Garantie auf Accessoires und Verschleißteile beträgt 6 Monate.

Die Garantie und die Verantwortung/Haftung des Lieferanten und Herstellers entfallen automatisch in den folgenden Fällen:

- Bei Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
- Bei falschem Anschluss, z.B. bei einer zu hohen Stromspannung.
- Bei falscher, grober oder abnormaler Verwendung.
- Bei unzureichender oder falscher Wartung.
- Bei vom Verbraucher oder von nicht ermächtigten Dritten vorgenommenen Reparaturen oder Änderungen am Gerät.
- Bei der Verwendung von Ersatzteilen oder Accessoires, die nicht vom Lieferanten / Hersteller empfohlen oder geliefert werden.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Bitte alle Anweisungen vor dem Gebrauch durchlesen.

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 16 Jahren oder älter gebraucht werden. Ebenso dürfen Personen mit körperlicher bzw. leichter geistiger Behinderung sowie Personen mit eingeschränkter Erfahrung das Gerät betätigen. Dies unter der Voraussetzung, dass diese Personen ausreichende Anweisungen sowohl zum Gebrauch des Gerätes, als auch zu den hiermit verbundenen Gefahren erhalten haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Pflege und Wartung des Gerätes darf nicht von Kindern ausgeführt werden, es sei denn, dass dies unter Aufsicht passiert und es sich um Kinder handelt, die älter als 16 Jahre sind und im Voraus ausreichend über den Gebrauch/die Wartung informiert worden sind. Sorgen Sie dafür, dass sich das Gerät nicht in Anwesenheit von Kindern unter 16 Jahren befindet.
- Dieses Gerät eignet sich zum Gebrauch im Haushalt oder ähnlichen Umgebungen, wie z.B.:
 - Küchenzeile für Personal in Geschäften, Büros oder anderen professionellen Umgebungen
 - Bauernhöfe
 - Hotel-/Motel-/Gästezimmer u.ä.
- Achtung: das Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienung gebraucht werden.
- Vor der Benutzung prüfen, ob die Spannung, die auf dem Gerät angegeben ist, mit der Spannung Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Tisch oder die Anrichte hängen, oder in Kontakt mit heißen Oberflächen kommen.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn die Kabelschnur oder der Stecker beschädigt ist, nach beeinträchtigtem Funktionieren des Gerätes, oder wenn das Gerät beschädigt ist. Bringen Sie in solchen Fällen das Gerät zur nächsten qualifizierten Servicestelle zur Überprüfung und/oder Reparatur.
- Beim Einsatz des Gerätes in Anwesenheit von Kindern ist strenge Aufsicht geboten.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft wird, besteht die Gefahr von Brand, elektrischen Schläges oder von Verletzungen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht im Einsatz ist, Einzelteile montiert oder demontiert werden, oder das Gerät gereinigt wird. Ziehen Sie den Stecker direkt am Stecker selber und nicht an der Kabelschnur aus der Steckdose.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe oder auf einer Gasflamme, einer elektrischen Platte oder an einer Stelle ab, auf der es in Kontakt mit einem Elektroofen oder einem anderen heißen Geräten kommen kann.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den Zweck, für den es gedacht ist.
- Das Gerät ist nur auf den privaten Gebrauch ausgelegt. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Unfälle, die als Folge von unsachgemäßem Gebrauch des Geräts oder Nichtbefolgen der in dieser Anleitung aufgeführten Regeln entstehen.

- Sämtliche Reparaturen, abgesehen von der gewöhnlichen Pflege, sind durch den Hersteller oder dessen Kundendienst zu übernehmen.
- Das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten tauchen.
- Netzkabel vor scharfen Kanten, heißen Gegenständen oder anderen Wärmequellen schützen.
- Beim ersten Gebrauch Verpackungsmaterial und mögliche Werbeaufkleber komplett entfernen.
- Wickeln Sie das Kabel vollständig ab, um Überhitzung des Kabels zu vermeiden.
- Die beheizbare Gürtel nie mit nassen oder feuchten Händen berühren.
- Benutzen Sie keine Stifte, Stecknadeln, Sicherheitsnadeln oder spitze Gegenstände auf das Gerät, da sie die Bedrahtung beschädigen.
- Wenn die beheizbare Gürtel eingeschaltet ist, darf:
 - Kein großer oder schwerer Gegenstand, darauf gelegt werden.
 - Keine Wärmequelle (Wärmflasche, Heizkissen und dergleichen) darauf gelegt werden.
- Vermeiden Sie, dass sich Tiere auf das Gerät legen.
- Die von diesem elektrischen Produkt ausgehenden elektrischen und magnetischen Felder können unter bestimmten Umständen die Funktion Ihres Herzschrittmachers stören. Informieren Sie sich darum vor der Verwendung dieses Produkts bei Ihrem Arzt oder beim Hersteller Ihres Herzschrittmachers.
- Das Gerät ist nicht zur Verwendung in Krankenhäusern bestimmt.
- Das Gerät darf nicht von Personen verwendet werden, die Hitze gegenüber unempfindlich sind und nicht von Hilfsbedürftigen, die nicht in der Lage sind, auf eine Überhitzung zu reagieren.

TEILE

1. An/Aus-Knopf
2. Temperaturregler (1-6)
3. Auto-off Anzeigeleuchte
4. Anzeige
5. Anschlussstecker



GEBRAUCH

- Schieben Sie den Anschlussstecker in die dazu vorgesehene Öffnung.
- Stecken Sie das Kabel in die Steckdose. Die Auto-Off Anzeigeleuchte wird kurz aufleuchten und "8" erscheint kurz auf der Anzeige.
- Drücken Sie den An/Aus-Knopf um das Gerät einzuschalten. Auf der Anzeige erscheint "1".
- Drücken Sie danach auf um die Temperatur zu erhöhen. Die Temperatur wird bei jedem Knopfdruck steigen. Wenn Sie bei 6 nochmals drücken, fällt die Temperatur wieder auf 1.
- Nach ungefähr 1,5 Stunden wird das Gerät automatisch ausschalten. Die Auto-off Anzeigeleuchte leuchtet auf. Lassen Sie das Gerät für 10 Minuten abkühlen bevor Sie es wieder einschalten.
- Wenn Sie das Gerät ausschalten möchten, drücken Sie auf den An/Aus-Knopf. Ziehen Sie danach den Stecker aus der Steckdose.
- Achtung!
- Bei empfindlicher Haut kann eine längere Anwendung auf hoher Stufe Brandwunden verursachen.
- Fühlen Sie stets mit der Oberkante Ihrer Hand, ob die Temperatur sich angenehm anfühlt. Diese Fläche ist empfindlicher als die Handfläche.
- Wenn Sie das Gerät mehrere Stunden auf höchster Stufe verwenden kann dies das Gerät überhitzen.



REINIGUNG UND WARTUNG

- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen bevor Sie es reinigen.
- Entfernen Sie den Anschlussstecker aus der dafür vorgesehenen Öffnung.
- Der Wärmegürtel kann danach mit der Hand (oder in der Waschmaschine) gewaschen werden bei maximal 30°C. Zu häufiges Waschen kann zu Farbveränderungen oder Verschleiß führen. Waschen Sie den Wärmegürtel daher nur wenn es wirklich nötig ist.
- Lassen Sie den Wärmegürtel danach an der Luft trocknen. Trocknen Sie den Wärmegürtel niemals im Wäschetrockner, in der Sonne oder auf der Heizung. Verwenden Sie keine Wäscheklammern, sondern hängen Sie den Wärmegürtel auf einen Wäscheständer.
- Schalten Sie das Gerät niemals ein um schneller zu trocknen.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät vorsichtig aufgerollt wird. Sie sollten das Gerät keinesfalls falten.

PROBLEMEN UND LÖSUNGEN

Problem	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	- Schauen Sie nach, ob der Anschlussstecker korrekt sitzt. - Schauen Sie nach, ob das_Gerät in einer anderen Steck-dose funktioniert.
Das Gerät hat aufgehört zu funktionieren.	- Na ungefähr 1,5 Stunden schaltet das Gerät sich selbst ab. Lassen Sie das Gerät 10 Minuten abkühlen und drücken Sie dann wieder den An/Aus-Knopf.
"F" blinkt auf der Anzeige.	- Haben Sie zuerst den Stecker in die Steckdose gesteckt, und erst danach den Anschlussstecker in den Wärmegür-tel? Sie müssen zuerst den Anschlussstecker in den Wärmegürtel stecken,_und_danach erst den Stecker in die Steckdose. - Hat der Anschlussstecker sich zufällig bei der Nutzung gelöst? Ziehen Sie erst den Stecker aus der Steckdose, be-festigen Sie den Anschlussstecker wieder am Wärmegür-tel und stecken Sie danach den Stecker wieder in die Steckdose.
Das Gerät wird nicht warm.	Nach ungefähr 15 Minuten wird das Gerät seine Temper-atur erreicht haben. Erhöhen Sie die Stufe wenn nötig.

ENTSORGEN



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

WARRANTY

Dear client ,

All of our products are always submitted to a strict quality control before they are sold to you.
Should you nevertheless experience problems with your device, we sincerely regret this.

In that case, we kindly request you to contact our customer service.

Our staff will gladly assist you.



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Monday – Thursday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 17.00

Friday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 16.30

This appliance has a two year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures that are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The guarantee is issued with the original till receipt. All parts, which are subject to wear, are excluded from the warranty.

If your device breaks down within the 2-year warranty period, you can return the device together with your receipt to the shop where you purchased it.

The guarantee on accessories and components that are liable to wear-and-tear is only 6 months.

The guarantee and responsibility of the supplier and manufacturer lapse automatically in the following cases:

- If the instructions in this manual have not been followed.
- In case of incorrect connection, e.g., electrical voltage that is too high.
- In case of incorrect, rough or abnormal use.
- In case of insufficient or incorrect maintenance.
- In case of repairs or alterations to the device by the consumer or non-authorised third parties.
- If the customer used parts or accessories that are not recommended or provided by the supplier / manufacturer.

SAFETY INSTRUCTIONS

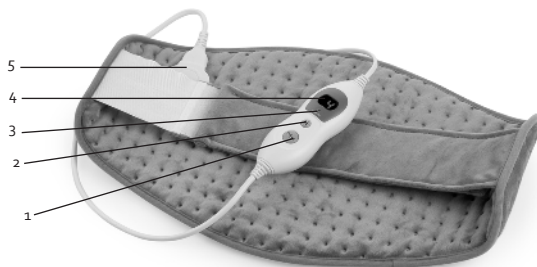
Read all instructions before use.

- This appliance may be used by children from the age of 16 and up, and also by persons with a physical or sensory limitation, as well as mentally limited persons or persons with a lack of experience and knowledge. But only on the condition that these persons have received the necessary instructions on how to use this appliance in a safe way and know the dangers that can occur by using this appliance.
- Children cannot be allowed to play with the appliance.
- Maintenance and cleaning of the appliance may not be done by children, unless they are older than 16 years old and are under supervision. Keep the appliance out of reach of children younger than 16 years old.
- This appliance is suitable to be used in a household environment and in similar surroundings such as:
 - Kitchen for personnel of shops, offices or other similar professional surroundings
 - Farms
 - Hotel or motel rooms and other surroundings with a residential character
 - Guest rooms or similar
- Attention: This appliance cannot be used with an external timer or a separate remote control.
- Before use, check if the voltage stated on the appliance corresponds with the voltage of the power net at your home.
- Do not let the cord hang on a hot surface or on the edge of a table or counter top.
- Never use the appliance when the cord or plug is damaged, after malfunction or when the appliance itself is damaged. In that case, take the appliance to the nearest qualified service center for check-up and repair.
- Close supervision is necessary when the appliance is used near or by children.
- The use of accessories that are not recommended or sold by the manufacturer can cause fire, electrical shock or injuries.
- Unplug the appliance when it is not in use, before assembling or disassembling any parts and before cleaning the appliance. Put all buttons and knobs into the 'off' position and unplug the appliance by grasping the plug. Never unplug by pulling the cord.
- Never place this appliance near a gas stove or electrical stove or in a place where it may come into contact with a warm appliance.
- Do not use the appliance outdoors.
- Only use the appliance for its intended use.
- Only use the appliance for domestic use. The manufacturer can not be held responsible for accidents that result from improper use of the appliance or not following the instructions described in this manual.
- All repairs should be carried out by the manufacturer or its aftersales service.
- Never immerse the appliance, the cord or the plug in water or any other liquid.

- Make sure that children do not touch the cord or appliance.
- Keep the cord away from sharp edges and hot parts or other heat sources.
- Before use, remove all packaging materials and any promotional stickers.
- Unwind the cord completely to prevent overheating.
- Don't ever touch the heating belt with wet or moist hands.
- Do not use pins, brooches, safety pins or sharp objects on the appliance because these will damage the electrical wiring in the heating element.
- When the heating belt is connected:
 - Don't place any heavy objects, on it.
 - Don't place any heat source, such as a hot water bottle, on the appliance.
- Prevent animals from lying on the appliance.
- Never touch the heating belt with wet or damp hands.
- Do not use pins, needles, safety pins or other sharp objects on the heating belt, as these will damage the wiring.
- When the appliance has been switched on, do not:
 - Place a large or heavy object on the heating belt.
 - Place a heating source (e.g. a hot-water bottle, a heating cushion) on the heating belt.
- Avoid animals lying on the heating belt.
- The electric and magnetic fields submitted from this electric appliance can under certain circumstances interfere the operation of a pacemaker. Therefore it is advisable to enquire of your doctor and the manufacturer of your pacemaker before you use this product.
- The heating belt is not suitable for use in hospitals.
- The device may not be used for persons who are not sensitive to heat or for infirm persons who are not capable of reacting to over-heating.

PARTS

1. On/off button
2. Temperature setting (1-6)
3. Auto-off indicator light
4. Display
5. Connection plug



USE

- Slide the connection plug into the opening.
- Plug in the appliance. The auto-off indicator light will illuminate shortly and "8" will appear for a while on the display.
- Fasten the heating belt at your back with the Velcro. Make sure the power connection is on the outside of the belt.
- Press the on/off button to switch on the appliance. "1" will appear on the display.
- Then, press the temperature setting button to increase the temperature. The temperature will increase each time you push the button. If you push the button once again when you arrive at setting 6, the temperature will drop again to setting 1.
- The appliance will switch off automatically after 1.5 hours. The auto-off indicator light will illuminate. Let the appliance cool down for 10 minutes before turning it on again.
- Press the on/off button if you want to disconnect the appliance. Then unplug the appliance.



- Attention!
- Prolonged use on a high temperature setting may cause burns on a sensitive skin.
- Check if the temperature is pleasant with the top of your hand. This zone is more sensitive than the palm of the hand.
- If you use the appliance for several hours at the highest setting, the appliance could overheat.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Let the appliance cool down completely before cleaning it.
- Remove the connection plug.
- The heating belt can then be washed by hand (or in the washing machine) at 30°C max. Washing too frequently can lead to colour changes or abrasion. So only wash the heating belt when it is really necessary.
- Hang the heating belt out to dry. Never tumble dry, dry in the sun or on a heater. Do not use clothes-pegs, but hang the heating belt over a drying rack.
- Never switch the appliance on to dry faster.
- Store the heating belt in a dry place. Make sure the heating belt is rolled up properly. Do not fold the appliance.

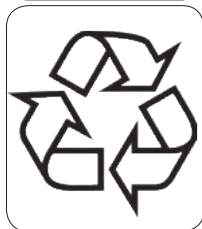
PROBLEMS AND SOLUTIONS

Problem	Solution
The appliance does not work.	- Make sure the connection plug has been connected correctly. - Check if the appliance works if you use another socket
The appliance has been stopped working.	- After 1.5 h, the appliance shuts off automatically. Let the appliance cool down for 10 min. and press again the on/off button. - The appliance has been overheated. Let the appliance cool down and try again.
"F" flashes on the display.	- Did you plug in the appliance first and then the connection plug into the heating belt? You always need to connect the connection plug first into the heating belt and then you need to plug in the appliance. - Has the connection plug come loose during use? Unplug the appliance first, connect the connection plug again to the heating belt. Then you again plug in the appliance.
The appliance does not heat enough.	- After +/- 15 min. the appliance reaches the set temperature. Increase the temperature if necessary.

ENVIRONMENTAL GUIDELINES



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



The packaging is recyclable. Please treat the packaging ecologically.

GARANTIA

Este aparato tiene un periodo de garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. Durante el periodo de garantía, el distribuidor será completamente responsable de los defectos directamente asignables a errores del material y fabricación. Cuando se detecten este tipo de errores, y siempre que se estime necesario, el aparato se sustituirá o reparará. A partir de ese momento, el periodo de garantía de 2 años no volverá a iniciarse, sino que seguirá siendo de 2 años a partir del momento de compra. La garantía se concede sobre la base del recibo de caja.

La garantía de los accesorios y componentes sujetos a desgaste es de 6 meses.

La garantía y la responsabilidad/imputabilidad del proveedor y el fabricante expiran automáticamente en los siguientes casos:

- Cuando no se cumplan las instrucciones que aparecen en este manual.
- En el caso de una conexión inadecuada, por ejemplo, a una tensión eléctrica demasiado alta.
- En caso de uso incorrecto, brusco o anormal.
- En caso de insuficiente o incorrecto mantenimiento.
- Si el consumidor o un tercero no autorizado realizan reparaciones o modificaciones en el aparato.
- Si se usan componentes o accesorios que no están recomendados o que no son suministrados por el proveedor/fabricante.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones antes del uso.

- Este aparato está diseñado para ser utilizado por niños a partir de 16 años de edad y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o por personas que no dispongan de suficiente experiencia y conocimientos, a no ser que sean supervisados o instruidos inicialmente en la utilización segura del aparato y los posibles peligros.
- Los niños deben estar siempre bajo supervisión, para asegurar que no juegan con el aparato.
- El mantenimiento y la limpieza del aparato no pueden efectuarse por niños, a no ser que tengan más de 16 años de edad y sean supervisados. Mantenga el aparato y el cordón eléctrico fuera del alcance de niños menores de 16 años.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado en un entorno doméstico y en entornos similares como:
 - En la cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales similares.
 - En las fincas.
 - En las habitaciones de hoteles y moteles y otros entornos con un carácter residencial.
 - En los cuartos de huéspedes o similares.
- Atención: el aparato no puede ser utilizado con un temporizador externo o un mando a distancia separado.
- Antes de utilizarlo, compruebe si el voltaje indicado en el aparato corresponde al voltaje de la electricidad de su casa.
- No permita que el cable cuelgue sobre una superficie o el borde de una mesa o encimera.
- No utilice nunca el aparato si el cable o el enchufe están dañados, después de un mal funcionamiento de la unidad o si están dañados. Lleve el aparato al distribuidor autorizado más cercano centro para la inspección y reparación.
- Se requiere supervisión cuando el aparato es usado por o cerca de niños.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- Desenchufe la toma de corriente cuando no se usa, para montar o desmontar piezas y antes de limpiarlo. Ponga todos los botones en posición desconectado ("off") y desconecte el enchufe de la toma de corriente. Nunca tire del cable para desenchufarlo.
- No encienda nunca el aparato cerca de una estufa de gas o eléctrica, ni en un lugar donde pueda entrar en contacto con un horno eléctrico o con otro aparato caliente.
- No utilice el aparato en el exterior.
- Utilice el aparato sólo para el fin para el que se ha fabricado.
- Utilice el aparato sólo para uso doméstico. El fabricante no es responsable de los accidentes que resulten del uso incorrecto del aparato, ni del incumplimiento de las normas establecidas en este manual.
- Todas las reparaciones aparte del mantenimiento ordinario de la unidad deben ser efectuadas por el fabricante o por su servicio post-venta.

- No sumerja nunca el aparato, el cable o el enchufe en agua o cualquier otro líquido.
- Mantenga el cable alejado de bordes afilados y piezas calientes u otras fuentes de calor.
- Antes del primer uso retire todos los materiales de embalaje y etiquetas de promoción.
- Desenrosque el cable por completo para evitar su recalentamiento.
- Nunca toque el cinturón de calor eléctrico con las manos mojadas o húmedas.
- No utilice pins, alfileres, imperdibles o otros objetos puntiagudos en el cinturón, ya que dañarán el cableado.
- Si el aparato está conectado, no puede:
 - Poner un objeto grande o pesado encima del cinturón.
 - Poner una fuente de calor (p.ej. una bolsa de agua caliente, una almohada térmica) encima del cinturón.
 - Evite que los animales se acosten encima del cinturón.
- Los campos eléctricos y magnéticos transmitidos de este producto eléctrico pueden interferir en algunas circunstancias la operación de un marcapasos. Infórmese antes de usar este producto con su médico y el fabricante de su marcapasos.
- El cinturón de calor eléctrico no está destinado al uso en los hospitales.
- El aparato no puede ser utilizado por personas insensibles al calor o por personas dependientes que no pueden reaccionar en caso de sobrecalentamiento.

PIEZAS

1. Botón Encendido/Apagado
2. Control de temperatura (1-6)
3. Luz indicador apagado automático
4. Pantalla
5. Conector para enchufar



USO

- Enchufe el conector en la apertura destinada a ello.
- Enchufe el cable en la red. La luz indicador de apagado automático se enciende brevemente y en la pantalla aparece "8" durante un momento.
- Presione el botón encendido/apagado para encender el aparato. En la pantalla aparece "1".
- En seguida presione para hacer subir la temperatura. Con cada clic la temperatura subirá.



Cuando en nivel 6 usted hace clic otra vez, la temperatura bajará a nivel 1. Después de aproximadamente 1,5 h el aparato se apagará automáticamente. Se encenderá la luz indicador de apagado automático. Deje de enfriar el aparato durante 10 minutos antes de volver a encenderlo.

- Cuando quiere apagar el aparato, presione el botón encendido/apagado. A continuación desenchufe el cable de la red.
- ¡Atención!
- El uso prolongado a un nivel alto, podría causar quemaduras en una piel sensible.
- Siempre pruebe con la parte superior de la mano si la temperatura le resulta agradable. Esta zona es más sensible que la palma de la mano.
- Si usa el aparato al nivel más alto durante varias horas, podría sobrecalentarse.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Deje enfriar el aparato completamente antes de limpiarlo.
- Quite el conector de la apertura destinada para ello.
- Después el cinturón de calor podrá lavarse a mano (o en la lavadora) a 30°C máximo. Lavarlo demasiadas veces podrá resultar en modificaciones del color o en desgaste. Por lo tanto solamente lave el cinturón de calor cuando sea realmente necesario.
- Después deje secar el cinturón de calor al aire. Nunca seque el cinturón de calor en la secadora, al sol o sobre un calentador. No use pinzas, pero cuelgue el cinturón de calor sobre un tendedero.
- Nunca encienda el aparato para secarlo más rápidamente.
- Guarde el aparato en un lugar seco. Asegúrese que se enrolle el aparato suavemente. No pliegue el aparato en ningún caso.

PREGUNTAS FRECUENTES

Problema	Soluciones
El aparato no funciona.	- Mire si el conector para enchufar está puesto correctamente. - Compruebe si el aparato funciona en otro enchufe.
El aparato ha dejado de funcionar.	- Después de aproximadamente 1,5 h el aparato se apaga sólo. Deje enfriar el aparato durante 10 minutos y vuelva a presionar el botón encendido/apagado. - El aparato se ha sobrecalentado. Deje enfriar el aparato e intente de nuevo.
"F" parpadea en la pantalla.	- ¿Ha enchufado primero el cable en la red, y después el conector para enchufar en el cinturón de calor? Siempre debe insertar el conector de enchufar en el cinturón de calor, para después enchufar en la toma de corriente. - ¿Se ha soltado el conector para enchufar por casualidad durante el uso? Primero desenchufe de la red, reconecte el conector para enchufar al cinturón de calor y a continuación vuelva a enchufar el cable en la red.
El aparato no se calienta suficiente-mente.	- Después de aproximadamente 15 minutos el aparato alcanzará la temperatura deseada. Sube el nivel si es necesario.



El símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuo doméstico. Se debe llevar a un lugar en el que se reciclan equipos eléctricos y electrónicos. Si se asegura de que este producto se desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para las personas y el medio ambiente que serían causados por un tratamiento de residuos inadecuado. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, o con la empresa o departamento responsable del servicio de recogida de basura doméstica, o con la tienda donde adquirió el producto.



El material de embalaje es reciclable. Trate el embalaje de una manera medioambientalmente responsable.

Pro záruku začínající dnem prodeje spotřebiče platí na území ČR tyto podmínky:

1. trvání záruky: 2 roky

2. poskytování záruky:

a) záruční opravu provedeme podle našeho zvážení opravou nebo výměnou vadných dílů, jestliže tyto závady vznikly prokazatelně vadou materiálu nebo chybou při výrobě

b) záruční oprava bude provedena jen při předložení tohoto záručního listu a dokladu o zaplacení

c) jestliže dojde k opravě nebo výměně spotřebiče v záruční době, záruční doba se prodlužuje

3. záruka se nevztahuje

a) na mechanické poškození

b) nesprávné používání v rozporu s návodem k použití

1. záruka zaniká:

- při použití spotřebiče jinak než v domácnosti

- při provádění opravy nebo změny na spotřebiči osobou jinou než pověřenou naším servisem

Na tento spotřebič poskytujeme záruku na nedostatky, které jsou označeny jako výrobní chyby nebo chyby materiálu. Záruční doba začíná dnem prodeje a je uznána po předložení potvrzeného tohoto záručního listu nebo orig. dokladu o zaplacení + tento nepotvrzený, ale vyplněný ZL pro záznam opravy. Případné reklamace můžete uplatnit v místě nákupu tohoto přístroje nebo v servisním středisku firmy:

Domo-elektro s.r.o. Hluboká 147, 34506 Kdyně viz www.domo-elektro.cz

tel. 379 789 684 nebo na servis@domo-elektro.cz , tel. 379 422 550

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání elektrického přístroje se řiďte všeobecnými zásadami bezpečnosti, včetně následujících:

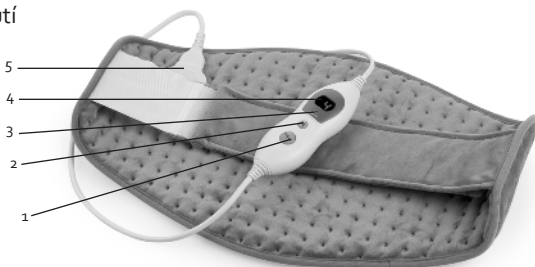
- Před použitím si důkladně přečtěte návod k použití a uschovejte si ho i pro další nahlédnutí.
- Přístroj nesmí být používán dětmi věku mezi 0-16let. Děti starší 16 let smí přístroj používat pouze pod dohledem. Osoby se sníženou psychickou, motorickou nebo mentální schopností smí používat přístroj pouze za neustálého dohledu odpovědné osoby, která je seznámena s pravidly používání a případným rizikem.
- S přístrojem si nesmí hrát děti
- Děti mladší 16ti let se nesmí dotýkat přístroje ani jeho přírodního kabelu. Údržbu a čištění smí provádět jen děti
- Přístroj je určen pro používání v domácnostech a podobných prostředích, tak jako je:
 - kuchyňky v obchodech, kancelářích atd.
 - chaty, chalupy
 - hotely, penziony a jiné dočasné ubytování
- POZOR: Aby se předešlo rizikům úrazu (poškození), nesmí být přístroj používán se žádnou externí součástí (např. časovač, vypínač, přepínač ...)
- Před použitím si vždy zkontrolujte zda parametry el. sítě se schodují s požadavky na výrobním štítku přístroje.
- Nenechávejte viset přírodní kabel přes ostré hrany či rohy nábytku.
- Pokud je přírodní kabel poškozen, přístroj nepoužívejte. Kabel musí být okamžitě opraven v odborném servise nebo proškolenou osobou.
- Buďte zvláště opatrní, pokud jsou v blízkosti spotřebiče malé děti.
- Přístroj používejte pouze v originálním stavu a s originálním příslušenstvím, každé jiné příslušenství zvyšuje riziko poškození nebo poranění.
- Kdykoli přístroj nepoužíváte tak jej vypněte a odpojte ze sítě. Před jakoukoli údržbou nebo opravou přístroj odpojte z el. sítě a nechte dostatečně vychladnout. Odpojujte tahem za zástrčku, ne za kabel.
- Přístroj neumísťujte do blízkosti jiných tepelných zdrojů sporák, trouba, topení atd. ..
- Přístroj není určen pro používání venku.
- Používejte pouze na účely ke kterým je přístroj vyroben a ne jinak než je doporučeno.
- Používejte pouze pro domácí využití a dle návodu. Výrobce ani prodejce nenese odpovědnost za vzniklá rizika nesprávným použitím.
- Veškeré opravy a úpravy musí být prováděny pouze originálním servisem nebo řádně proškolenou osobou.
- Nikdy neponořujte přístroj ani přírodní kabel pod vodu.
- Nikdy nenechávejte ležet přírodní kabel přes ostré hrany ani na teplém/horkém povrchu.
- Před prvním použitím odlepte a sundejte všechny ochranné i reklamní polepy. Dejte pozor aby si děti s těmito fóliemi nehrály.

- Přívodní kabel přístroje se při používání snažte co nejvíce rozvinout.
- Na dečku nesahejte s mokřýma rukama.
- Pokud dečku používáte na měkkém / nerovném povrchu (např. na dvou jednotlivých matracích), tak vždy dávejte pozor, aby část deky nezapadla a nezůstala skřípnutá mezi nimi.
- Do deky nevpichujte žádné předměty ani špendlíky, hrozí riziko, že napíchnete el. vedení.
- Když je elektrická přikrývka připojena,
 - na deku nestavte žádné těžké předměty, jako jsou kufry.
 - nepokládejte na deku žádný zdroj tepla, jako je láhev na horkou vodu.
- Nikdy se dečky nedotýkejte mokřýma ani vlhkýma rukama.
- Do deky nikdy nevpichujte žádné cizí předměty jako například jehlice, dráty nebo špendlíky, které by mohly poškodit vnitřek dečky.
- Pokud je deka zapnutá, tak je zakázáno:
 - pokládat na dečku těžké předměty
 - pokládat na dečku horké a jiné teplé předměty
- Zamezte, aby na dečce nepolehávala zvířata.
- Elektromagnetické pole vyzařované tímto zařízením může za určitých okolností narušit činnost kardiostimulátoru. Z tohoto důvodu je vhodné se před použitím dečky informovat u svého lékaře nebo výrobce kardiostimulátoru.
- Tato dečka není vhodná pro použití v nemocnicích ani podobných zdravotních zařízeních.

USCHOVEJTE SI TENTO MANUÁL I NA POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ

ČÁSTI

1. Hlavní spínač on/off
2. Nastavení teploty (stupně 1-6)
3. Kontrolka automatického vypnutí
4. Displej
5. Kabel s konektorem



POUŽITÍ

- Konektor připojte do přístroje.
- Dečku zapojte do elektrické sítě. Kontrolka automatického vypnutí problikne a na displeji se krátce rozsvítí „8“.
- Dečku si přiložte na záda a pomocí suchého zipu připevněte. Ujistěte se, že je přípojka dečky na vnější straně.
- Stiskem hlavního on/off spínače zapněte a na displeji se objeví symbol „1“.
- Následně si pomocí tlačítka teploty navolte požadovaný stupeň nahřívání. Každé stisknutí zvýší teplotu o jeden stupeň. Jestliže už máte navolen stupeň 6 a stisknete ještě jednou, tak se nastavení vrátí na stupně 1.
- Dečka se automaticky vypne po 1,5 hodině nahřívání. Zároveň to bude signalizováno kontrolkou automatického vypnutí. Před dalším zapnutím nechte dečku alespoň 10 minut vychladnout.
- Pokud chcete přístroj odpojit, tak nejdříve dečku vypněte a poté až odpojte.



POZOR

Je možné, že u citlivé pokožky se při dlouhodobém používání na vysoké teploty projeví náznaky popálenin.

Před použitím si vždy horní stranou ruky zkontrolujte zda teplota vyhovuje. Horní část ruky je citlivější než dlaň ruky.

Pokud dečku používáte několik hodin při nejvyšším nastavení, mohlo by dojít k přehřátí spotřebiče.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním nechte přístroj vždy dostatečně vychladnout.

Přístroj odpojte od konektoru.

Po odpojení konektoru můžete dečku prát i ve vodě (v pračce max na 30°C). Velmi časté prání dečky může vyvolat změnu povrchové barvy, proto perte jen v nutných případech.

Dečku nechte důkladně vyschnout. Nikdy nepoužívejte sušičku prádla. Sušte na slunci nebo v suchém prostředí. Při zavěšení nepoužívejte kolíky ale jen ji lehce přehodte přes šňůru. Kolíky by mohly poškodit vnitřní části deky.

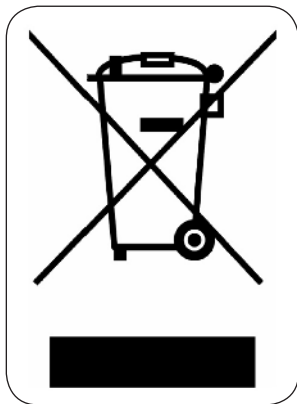
Nikdy se nesnažte dečku vysušet pomocí jejím zapnutím a nahřátím.

Dečku skladujte na suchém místě. Skladujte stočenou. Nedoporučujeme ji hodněkrát a silně přehýbat.

PROBLÉMY A JEJICH MOŽNÉ ŘEŠENÍ

Problém	Řešení
Dečka nefunguje	- Ujistěte se, že byl konektor správně zapojen. - Zkuste dečku zapojit do jiné zásuvky v jiném el. obvodu .
Dečka přestala hřát	- Uplynulo 1,5 hodiny a automaticky se vypnula. Nechte 10 minut vychladnout a opět zapněte. - Dečka se přehřála, nechte 10 minut vychladnout a zkuste opět zapnout.
Na displeji se rozsvítil symbol "F"	- Nezapojili jste nejdříve do sítě a až poté zapojili konektor do dečky??Vždy nejdříve musíte zapojit konektor do dečky a až poté celé zapojit do sítě. - Vypojil se omylem během používání konektor z dečky? Pokud ano, musíte vypojit ze sítě, zapojit konektor zpět do dečky a následně opět kompletní zapojit do sítě.
Dečka hřeje málo	- Po +/- 15 min by měla dečka dosáhnout nastavené teploty Pokud je potřeba, můžete teplotu nastavení zvýšit.

OHLED NA ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Symbol na přístroji či na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem není možno nakládat jako s běžným domovním odpadem, nýbrž musí být odevzdán na místech určených ke sběru a likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Dodržením tohoto doporučení chráníte životní prostředí a zdraví spoluobčanů. Více informací o možnostech likvidace nebezpečného odpadu obdržíte na obecních nebo městských úřadech, sběrných dvorech nebo v prodejně, kde jste přístroj zakoupili.



Obalové materiály jsou recyklovatelné, nakládejte s nimi podle předpisů pro životní prostředí.

ZÁRUKA

Pre záruku začínajúcich dňom predaja spotrebiča platí na území SR tieto podmienky:

1. trvania záruky: 2 roky
2. poskytovanie záruky:
 - a) záručnú opravu vykonáme podľa nášho zvážení opravou alebo výmenou chybných dielov, ak tieto závady vznikli preukázateľne chybou materiálu alebo chybou pri výrobe
 - b) záručná oprava bude vykonaná len pri predložení tohto záručného listu a dokladu o zaplatení
 - c) ak dôjde k oprave alebo výmene spotrebiča v záručnej dobe, záručná doba sa predlžuje.
3. záruka sa nevzťahuje
 - a) na mechanické poškodenie
 - b) nesprávne používanie v rozpore s návodom na použitie

1. záruka zaniká:

- Pri použití spotrebiča inak ako v domácnosti
- Pri vykonávaní opravy alebo zmeny na spotrebiči osobou inou ako poverenou našim servisom

Na tento spotrebič poskytujeme záruku na nedostatky, ktoré sú označené ako výrobné chyby alebo chyby materiálu. Záručná doba začína dňom predaja a je uznaná po predložení potvrdeného tohoto záručného listu alebo orig.dokladu o zaplatení + tento nepotvrdený, ale vyplnený ZL pre záznam opravy. Prípadné reklamácie môžete uplatniť v mieste nákupu tohto prístroja alebo v servisnom stredisku firmy:

Domo-elektro s.r.o. Hluboká 147, 34506 Kdyně pozri www.domo-elektro.cz

tel. 379 789 684 alebo na servis@domo-elektro.cz, tel. 379 422 550

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní elektrického prístroja sa riadte všeobecnými zásadami bezpečnosti, vrátane nasledujúcich:

- Pred použitím si dôkladne prečítajte návod na použitie a uschovajte si ho aj pre ďalšie nahliadnutie.
- Prístroj nesmie byť používaný deťmi veku medzi 0-16let. Deti staršie ako 16 rokov môžu používať prístroj iba pod dohľadom. Osoby so zníženou psychickou, motorickú alebo mentálnou schopnosťou smie používať prístroj len za neustáleho dohľadu zodpovednej osoby, ktorá je oboznámená s pravidlami používania a prípadným rizikom.
- S prístrojom si nemajú hrať deti
- Deti mladšie ako 16 rokov sa nesmú dotýkať prístroja ani jeho prírodného kábla. Údržbu a čistenie smie vykonávať len deti
- Prístroj je určený pre používanie v domácnostiach a podobných prostrediach, tak ako je:
 - kuchynky v obchodoch, kanceláriách atď.
 - chaty, chalupy
 - hotely, penzióny a iné dočasné ubytovanie
- **POZOR:** Aby sa predišlo riziku úrazu (poškodenie), nesmie byť prístroj používaný sa žiadnu externú súčasťou (napr. časovač, vypínač, prepínač ...)
- Pred použitím si vždy skontrolujte či parametre el. siete sa schodom s požiadavkami na výrobnom štítku prístroja.
- Nenechávajte visieť prírodný kábel cez ostré hrany či rohy nábytku.
- Pokiaľ je prírodný kábel poškodený, prístroj nepoužívajte. Kábel musí byť okamžite opravený v odbornom servise alebo preškolenou osobou.
- Buďte zvlášť opatrní, ak sú v blízkosti spotrebiča malé deti.
- Prístroj používajte iba v originálnom stave a s originálnym príslušenstvom, každé iné príslušenstvo zvyšuje riziko poškodenia alebo poranenia.
- Kedykoľvek prístroj nepoužívate tak ho vypnite a odpojte zo siete. Pred akoukoľvek údržbou alebo opravou prístroj odpojte z el. siete a nechajte dostatočne vychladnúť. Odpájajte ťahom za zástrčku, nie za kábel.
- Prístroj neumiestňujte do blízkosti iných tepelných zdrojov sporák, rúra, kúrenie atď. ..
- Prístroj nie je určený pre používanie vonku.
- Používajte len na účely ku ktorým je prístroj vyrobený a nie inak ako je odporúčané.
- Používajte len pre domáce využitie a podľa návodu. Výrobca ani predajca nenesie zodpovednosť za vzniknuté riziká nesprávnym použitím.
- Všetky opravy a úpravy musia byť vykonávané iba originálnym servisom alebo riadne preškolenou osobou.
- Nikdy neponárajte prístroj ani prírodný kábel pod vodu.
- Nikdy nenechávajte ležať prírodný kábel cez ostré hrany ani na teplom / horúcom povrchu.
- Pred prvým použitím odlepte a zložte všetky ochranné aj reklamné polepy. Dajte pozor aby

sa deti s týmito fóliami nehrali.

- Prívodný kábel prístroja sa pri používaní snažte čo najviac rozvinúť.
- Na dečku nesiahajte s mokrými rukami.
- Ak dečku používate na mäkkom / nerovnom povrchu (napr na dvoch jednotlivých matracoch), tak vždy dávajte pozor, aby časť deky nezapadla a nezostala pricvaknutá medzi nimi.
- Do deky nevpichujte žiadne predmety ani špendlíky, hrozí riziko že napichnete el vedenia.
- Keď je elektrická prikrývka pripojená :,
 - na deku nekladte žiadne ťažké predmety, ako sú kufre.
 - nekladte na deku žiadny zdroj tepla, ako je fľaša na horúcu vodu.
- Nikdy sa dečky nedotýkajte mokrými ani vlhkými rukami.
- Do deky nikdy nevpichujte žiadne cudzie predmety ako napríklad ihlice, drôty alebo špendlíky, ktoré by mohli poškodiť vnútro dečky.
- Ak je deka zapnutá, tak je zakázané:
 - pokladať na dečku ťažké predmety
 - pokladať na dečku horúce a iné teplé predmety
- Zabráňte, aby na dečke nepolehávala zvieratá.
- Elektromagnetické pole vyžarované týmto zariadením môže za určitých okolností narušiť činnosť kardiostimulátora. Z tohto dôvodu je vhodné sa pred použitím dečky informovať u svojho lekára alebo výrobcu kardiostimulátora.
- Táto dečka nie je vhodná pre použitie v nemocniciach ani podobných zdravotníckych zariadeniach.

USCHOVAJTE SI TENTO MANUÁL AJ NA NESKORŠIE NAHLIADNUTIU

ČASTI

1. Hlavný spínač on / off
2. Nastavenie teploty (stupne 1-6)
3. Kontrolka automatického vypnutia
4. Displej
5. Kábel s konektorom



POUŽITIE

Konektor pripojte do prístroja.

Dečku zapojte do elektrickej siete. Kontrolka automatického vypnutia preblikne a na displeji sa krátko rozsvieti "8".



Dečku si priložte na chrbát a pomocou suchého zipsu pripevnite. Uistite sa, že je prípojka dečky na vonkajšej strane.

Stlačením hlavného on / off spínača zapnete a na displeji sa objaví symbol "1".

Následne si pomocou tlačidla teploty navoľte požadovaný stupeň nahrievania. Každé stlačenie zvýši teplotu o jeden stupeň. Ak už máte navolený stupeň 6 a stlačíte ešte raz, tak sa nastavenie vráti na stupeň 1.

Dečka sa automaticky vypne po 1,5 hodine nahrievania. Zároveň to bude signalizované kontrolkou automatického vypnutia. Pred ďalším zapnutím nechajte dečku aspoň 10 minút vychladnúť.

Pokiaľ chcete prístroj odpojiť, tak najskôr dečku vypnite a potom až odpojte.

POZOR

- Je možné, že u citlivej pokožky sa pri dlhodobom používaní na vysoké teploty prejaví náznaky popálenín.
- Pred použitím si vždy hornou stranou ruky skontrolujte či teplota vyhovuje. Horná časť ruky je citlivejšia ako dlaň ruky.
- Ak dečku používate niekoľko hodín pri najvyššom nastavení, mohlo by dôjsť k prehriatiu spotrebiča.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením nechajte prístroj vždy dostatočne vychladnúť.
- Prístroj odpojte od konektora.
- Po odpojení konektora môžete dečku prať aj vo vode (v práčke max na 30 ° C). Veľmi časté pranie dečky môže vyvolať zmenu povrchovej farby, preto perte len v nutných prípadoch.
- Dečku nechajte dôkladne vyschnúť. Nikdy nepoužívajte sušičku bielizne. Sušte na slnku alebo v suchom prostredí. Pri zavesení nepoužívajte kolíky ale len ju ľahko prehodte cez šnúru. Kolíky by mohli poškodiť vnútorné časti deky.
- Nikdy sa nesnažte dečku vysušovať pomocou jej zapnutím a nahriatím.
- Dečku skladujte na suchom mieste. Skladujte stočenú. Neodporúčame ju veľakrát a silne prehýbať.

PROBLÉMY A ICH MOŽNÉ RIEŠENIA

Problém	Riešenie
Dečka nefunguje.	- Uistite sa, že bol konektor správne zapojený. - Skúste dečku zapojiť do inej zásuvky v inom el. obvode.
Dečka prestala hriať	- Uplynulo 1,5 hodiny a automaticky sa vypla. Nechajte 10 minút vychladnúť a opäť zapnite.
Na displeji sa rozsvietil symbol "F".	Nezapojil ste najskôr do siete a až potom zapojili konektor do dečky ?? Vždy najskôr musíte zapojiť konektor do deky a až potom celé zapojiť do siete. - Vypojili sa omylom počas používania konektor z dečky? Ak áno, musíte vypojiť zo siete, zapojiť konektor späť do deky a následne opäť kompletne zapojiť do siete.
Dečka hreje málo.	- Po +/- 15 min by mala dečka dosiahnuť nastavenej teploty Ak je potreba, môžete teplotu nastavenie zvýšiť.

OHĽAD NA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Symbol na prístroji alebo na jeho obale znamená, že s týmto výrobkom nie je možné nakladať ako s domovým odpadom, ale musí byť odovzdaný na miestach určených na zber a likvidáciu elektrických a elektronických zariadení. Dodržaním tohto odporúčania chránite životné prostredie a zdravie spoluobčanov. Viac informácií o možnostiach likvidácie nebezpečného odpadu obdržíte na obecných alebo mestských úradoch, zberných dvoroch alebo v predajni, kde ste prístroj zakúpili.



Obalové materiály sú recyklovateľné, nakladajte s nimi podľa predpisov pre životné prostredie.

DOMO Webshop

BESTEL

de originele
Domo-accessoires
en -onderdelen
online via:

COMMANDEZ

d'authentiques
accessoires et
pièces Domo en
ligne sur:

BESTELLEN SIE

die Domo
Original-Zubehör
und -Ersatzteile
online über:

ORDER

the original
Domo
accessories and
parts online at:

webshop.domo-elektro.be



of scan hier:

ou scannez ici:

oder hier scannen:

or scan here:

